Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»
ЛИПЕЦКИЙ ФИЛИАЛ

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

(наименование вступительного испытания)

группа научных специальностей

5.2. Экономика

(шифр и наименование группы научных специальностей)

Очная

форма(ы) обучения

Липецк, 2025 г.

Общие положения

Программа вступительного испытания по иностранному языку предназначена для поступающих в аспирантуру Липецкого филиала Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (далее ЛФ РАНХиГС).

Целью вступительного испытания по иностранному языку является определение уровня языковой компетенции у поступающих на программы подготовки научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации в аспирантуре ЛФ РАНХиГС.

Для достижения поставленной цели предполагается решение следующих задач:

- оценить умение поступающих в аспирантуру пользоваться иностранным языком как средством научной коммуникации, культурного и профессионального общения;

- оценить знания орфографических, лексических и грамматических норм иностранного языка, навыки использовать их во всех видах речевой деятельности.

К освоению программы аспирантуры допускаются лица, имеющие образование не ниже высшего (специалитет или магистратура).

Уровень языковой компетенции поступающего в аспирантуру определяется в соответствии с его знаниями, умениями и навыками.

Поступающий должен знать:

- лексические единицы и основные грамматические конструкции иностранного языка, особенности их перевода на русский язык;
- фонетические особенности иностранного языка, правила артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма речи;
- бытовую, профессионально и научно ориентированную лексику иностранного языка.

Поступающий должен уметь:

- адаптировать переведенный текст к нормам русского языка, сохраняя смысловую нагрузку и стилистику текста-оригинала;
- определять основную идею иностранного текста и его проблемное поле, доносить мысль автора иностранного текста, не искажая ее и используя активный словарный запас;
- не дословно воспроизводить прочитанный текст на иностранном языке с соблюдением грамматических, лексических, стилистических и фонетических норм иностранного языка;

- воспринимать и понимать языковые конструкции устной речи (в том числе в формате диалога) на иностранном языке, демонстрировать адекватную обратную связь;
- грамотно выстраивать монологическую и диалогическую речь на иностранном языке в различных коммуникативных ситуациях (научно-ориентированной, профессионально-ориентированной, бытовой и т.д.).

Поступающий должен владеть навыками:

- уместного и корректного применения правил фонетики, стилистики, грамматики и лексики иностранного языка, а также норм устной коммуникации и диалоговой речи на иностранном языке, речевого этикета;
- работы со словарем на бумажном и электронном носителях.

Содержание программы вступительного испытания

Содержание программы вступительного испытания для поступающих в аспирантуру Академии приведено в табл. 1.

Таблица 1

Содержание программы вступительного испытания

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Чтение и перевод с полным охватом содержания оригинальных текстовых материалов	Первичная перцепция оригинального печатного текста. Работа со словарем. Вторичная перцепция оригинального печатного текста. Письменное изложение содержания на родной язык. Редактирование письменного текста.
Тема 2	Беглое ознакомительное и просмотровое чтение и реферирование оригинальных текстовых материалов	Первичный просмотр и установление темы оригинального текста. Выделение проблем. Передача краткого содержания текста. Выражение собственного мнения о прочитанном.
Тема 3	Монологическое высказывание по широкой тематике на иностранном языке	Визитная карточка, семья, образование, профессия, распорядок дня, родной город, праздники, обычаи и традиции родной страны и страны изучаемого языка, путешествия, хобби, круг научных интересов

Вступительное испытание на образовательные программы высшего образования – программы подготовки научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации в аспирантуре по иностранному языку состоит из трёх заданий, обязательных к выполнению:

1) **Письменный перевод** оригинального текста по специальности объемом 1800 печатных знаков. Время выполнения перевода – 60 минут. Допускается использование словаря на бумажном носителе.

2) **Реферирование** общественно-политического или страноведческого теста на иностранном языке объемом 1500 печатных знаков. Время на подготовку – 10-15 минут. Использование словаря не допускается.
3) **Беседа** с членами экзаменационной комиссии на иностранном языке по заданной тематике (биография: семья, образование, профессия; рабочий/свободный день; города, праздники, обычаи и традиции страны изучаемого языка; путешествия; область научных интересов, вопросы по предполагаемой научной работе и т.д.).

Информационное обеспечение программы вступительного испытания

Основная литература

Английский язык:

1. Английский язык для экономистов (B1–B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / ответственный редактор Т. А. Барановская. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 470 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-14127-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/560733 (дата обращения: 08.12.2025).

2. Левченко, В. В. Английский язык для экономистов (A2-B2) : учебник для вузов / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 408 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14780-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/536139. (дата обращения: 08.12.2025).

3. Ступникова, Л. В. Английский язык в международном бизнесе. English in international business activities: учебное пособие для вузов / Л. В. Ступникова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 216 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11015-9. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/541969. (дата обращения: 08.12.2025).

Немецкий язык:

1. Львова, О. В. Немецкий язык для экономистов: учебник и практикум для вузов / О. В. Львова, Т. Н. Николаева, Г. Н. Махмутова; под редакцией О. В. Львовой. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 461 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00762-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/536492. (дата обращения: 08.12.2025).

2. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для менеджеров и экономистов (C1): учебник для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-20388-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа

Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/558054 (дата обращения: 08.12.2025).

3. Немецкий язык для менеджеров и экономистов (C1): учебник для академического бакалавриата / А. Ф. Зиновьева [и др.]; ответственный редактор А. Ф. Зиновьева. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 238 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3618-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/533061. (дата обращения: 08.12.2025).

3. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2—C1): учебное пособие для вузов / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 158 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07102-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/536738. (дата обращения: 08.12.2025).

Французский язык:

1. Змеёва, Т. Е. Французский язык для экономистов (B1-B2): учебник для вузов / Т. Е. Змеёва, М. С. Левина, М. А. Ерыкина. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 464 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17106-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/560021. (дата обращения: 08.12.2025).

2. Левина, М. С. Французский язык (A2—B1): учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 223 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18279-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://www.urait.ru/bcode/534693. (дата обращения: 08.12.2025).

Интернет-ресурсы, справочные системы

1. Министерство финансов РФ. — URL: http://www.minfin.ru.
2. Министерство экономического развития РФ. — URL: http://economy.gov.ru/.
3. Федеральная служба государственной статистики. — URL: http://www.gks.ru.
4. Официальный сервер органов государственной власти Российской Федерации. — URL: http://www.gov.ru/.
5. Национальная электронная библиотека. — URL: https://rusneb.ru/.
6. Business English/Business and English for specific pyrposes/Jxford university Press. — URL: http://www.elt.oup.com.
7. Economics/MIT OpenCourseWare/Free Onlone Course Materials. — URL: http://www.mitocw.ups.edu.ec.